








-  **TRINCIA LATERALE**
-  **BROYEUR LATERAL**
-  **LATERAL SHREDDER**
-  **SEITENHÄCKSLER**
-  **DESBROZADORA LATERAL**
-  **ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ СБОКУ**


FALC[®]

TLF

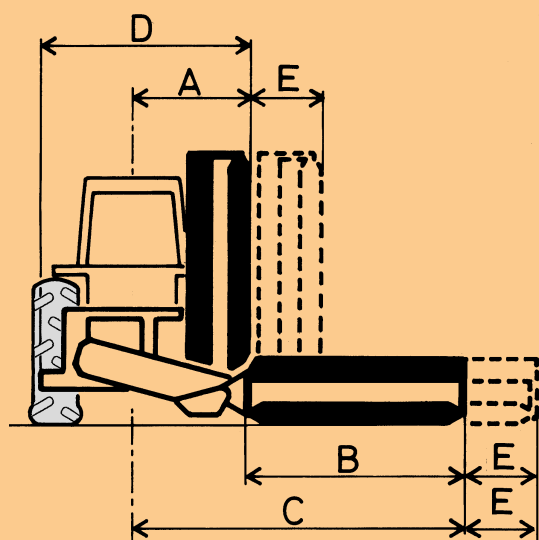



FALC[®]


 I **TLF** sono particolarmente indicati per la trinciatura di cespugli, rami, rovi, erba, canne, lungo le banchine delle strade, le sponde dei canali, le sponde dei fossi.


 Les **TLF** sont particulièrement adaptés à l'entretien des accotements, bords des canaux, fossés (herbes, ronces, repousses).

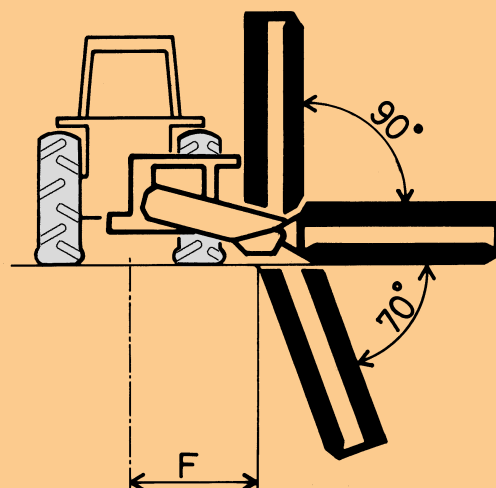
SERIE	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm
TLF 1600	1060	1610	2630	1920	600	1200
TLF 2000	1060	1970	2990	1920	600	1200
TLF 2500	1060	2510	3530	1920	600	1200





 Il **TLF**, lavorando in posizione laterale, è orientabile - a mezzo di pistone idraulico - secondo l'inclinazione del terreno.


 Le groupe de broyage du **TLF**, est orientable pour suivre l'inclinaison du terrain, commandé par un vérin hydraulique simple effet relié à un accumulateur.

 The **TLF**, working in the lateral position, can be rotated to match the inclination of the ground by a hydraulic cylinder.




 In seitlicher Arbeitsposition ist der **TLF** Häcksler durch einen Hydraulikzylinder regulierbar (passt sich dem Gelände an).


 La **TLF**, cuando trabaja en posición lateral, está orientada por un pistón hidráulico, según la inclinación del terreno.





 **TLF**, работая в боковом положении, ориентируется - посредством гидравлического поршня - в соответствии с уклоном местности.

SERIE	A INCH	B INCH	C INCH	D INCH	E INCH	F INCH
TLF 1600	41,73	63,38	103,54	75,60	23,62	47,24
TLF 2000	41,73	77,56	117,72	75,60	23,62	47,24
TLF 2500	41,73	98,82	138,98	75,60	23,62	47,24

I dati tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore.
Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et n'engagent pas le constructeur.
The technical data, features and pictures are indicative and do not bind the manufacturer.


 The **TLF** are particularly suited to cutting small bushes, branches, brambles, grass, canes along the side of footpaths, along banks of canals or of ditches.


 Die **TLF** sind ideal zum Häckseln von Gebüsch, Ästen, Schilf, Gras, entlang den Wegrändern, Bachufern und Straßengraben.


SERIE					
	Kg.	LBS	N.	P.T.O.	HP.
TLF 1600	990	2182	48	540	90 - 120
TLF 2000	1070	2358	60	540	90 - 120
TLF 2500	1320	2910	78	1000	90 - 120


Destro - Droit - Right
Rechts - Derecho - Правый





 I **TLF 1600-2000** al momento della consegna - sono pronti per essere usati **unicamente** con i 540 giri della P.T.O. del trattore. **Attenzione:** Solo invertendo le pulegge possono essere usati con i 1000 giri della P.T.O. del trattore.

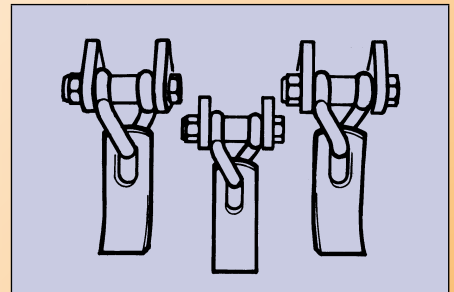
 Les **TLF, 1600-2000** à la livraison, sont prêts pour être employés **uniquement** avec les 540 Tours de la PDF du tracteur. **Attention:** Si l'on désire employer les TLF avec les 1000 Tours, **c'est nécessaire** d'inverser les poulies.


 The **TLF 1600-2000** at the moment of delivery - are ready to be used with 540 RPM of tractor's P.T.O., **only**. **Attention: Only** inverting the pulleys they can be used with 1000 RPM of tractor's P.T.O.


 Die **TLF 1600-2000** bei der Lieferung - sind fertig für die Arbeit nur mit 540 Umdrehungen der P.T.O. des Schleppers. **Achtung:** Sie können mit 1000 Umdrehungen der P.T.O. des Schleppers arbeiten nur wenn man die Riemenscheiben umkehrt.


 Las **TLF 1600-2000** van equipadas de fábrica para trabajar **unicamente** a 540 R.P.M. **Atención:** En caso se desee trabajar a 1000 R.P.M. **es necesario** invertir las poleas de transmisión.

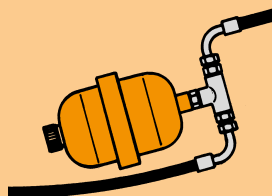
 **TLF 1600-2000** на момент поставки - готовы к использованию, **только** с 540 оборотов В.О.М. трактора. **Внимание:** только при перестановке шкивов могут быть использованы с 1000 оборотами В.О.М. трактора.





 Sospensione oleopneumatica (con bombola di azoto) che permette al trincia di seguire automaticamente il profilo del terreno e che ammortizza gli urti.


 La suspension oléopneumatique (boule d'azote) facilite la conduite en amortissant les changements de profil du terrain.


 A gas accumulator provides suspension to allow the shredder to automatically follow the ground and even out bumps.





 Die oelpneumatische Aufhängung (durch Druckspeicher) garantiert ein automatisches Anpassen an die Bodenunebenheiten und dämpft die Schläge.


 Suspensión oleopneumática (con cilindro de nitrógeno) que permite a la desbrozadora seguir automáticamente el perfil del terreno y amortiguar los impactos.


 Масляная пневматическая подвеска (с баллоном азота), которая позволяет измельчителю следовать автоматически профилю почвы и амортизирует удары.


 Grazie alla doppia articolazione del suo gancio, il coltello "rientra" facilmente in caso di urto contro una pietra.

 Grâce à la double articulation de sa manille, le couteau s'efface facilement en cas de choc sur une pierre.

 Special double articulation of the linkage means that the cutting head is protected against accidental damage.

 Dank des Doppelgelenkes kann das Messer bei Steinen leicht ausweichen.

 Gracias a la doble articulación de su engancho, la cuchilla "vuelve a entrar" fácilmente en caso de choque contra una piedra.

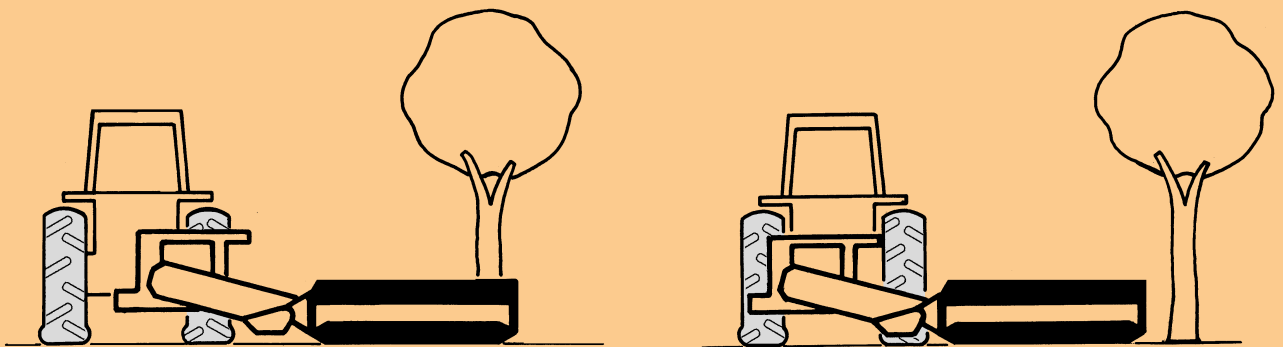
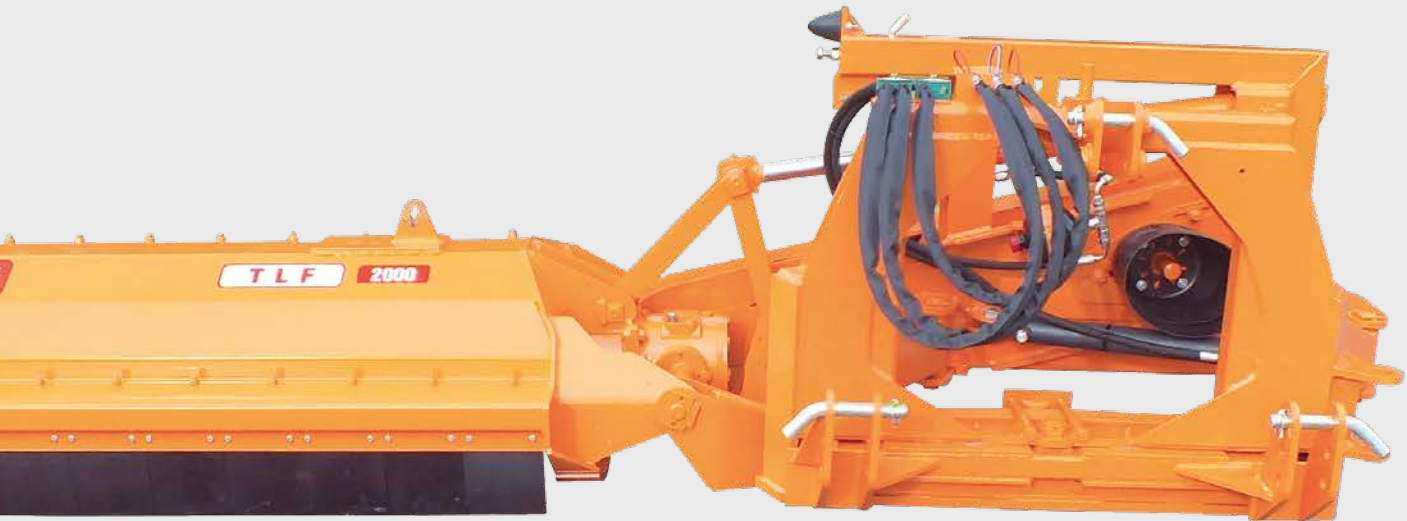
 Благодаря двойному шарнирному соединению крюка, нож «падает» легко в случае удара против камня.

Die technische Angaben di Merkmale und die Bilder sind weisend und verbinden den Hersteller nicht.
Los datos técnicos, las características y las ilustraciones son indicativas y no comprometen al constructor.

Las **TLF** están particularmente indicadas para el trinchado de matas, ramas, zarzas, hierba y cañas, a lo largo de los arcenes de las carreteras, de los bordes de los canales y de los fosos.



TLF особенно хорошо подходят для срезания кустов, ветвей, поросли, травы, камыша, по обочинам дорог, по берегам каналов и рвов.



Spostamento laterale di 60 cm. a mezzo martinetto idraulico per evitare velocemente segnaletica stradale e alberi, senza deviare la marcia del trattore, senza fermare il trattore.



Déport latéral de 60 cm, actionné par vérin double effet, permettant l'effacement rapide des arbres et panneaux de signalisation routière, sans déporter le tracteur de sa ligne de marche et sans marquer d'arrêt.



Lateral side shift of up to 60 cm by hydraulic cylinder to avoid road signs and trees acts quickly to avoid stopping the tractor or changing direction.




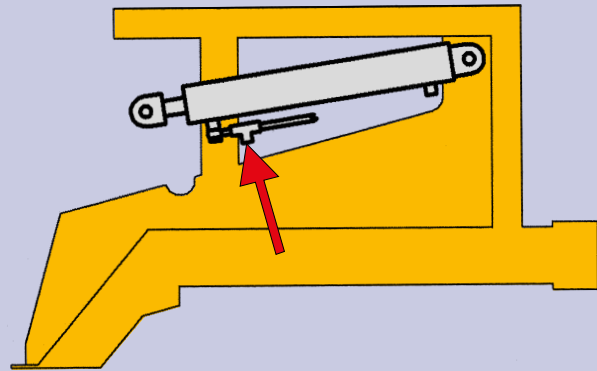





Der hydraulische Seitenschub von 60 cm erlaubt ein schnelles und einfaches Ausweichen vor Straßen Signalen und Bäumen, ohne mit dem Traktor anhalten zu müssen.



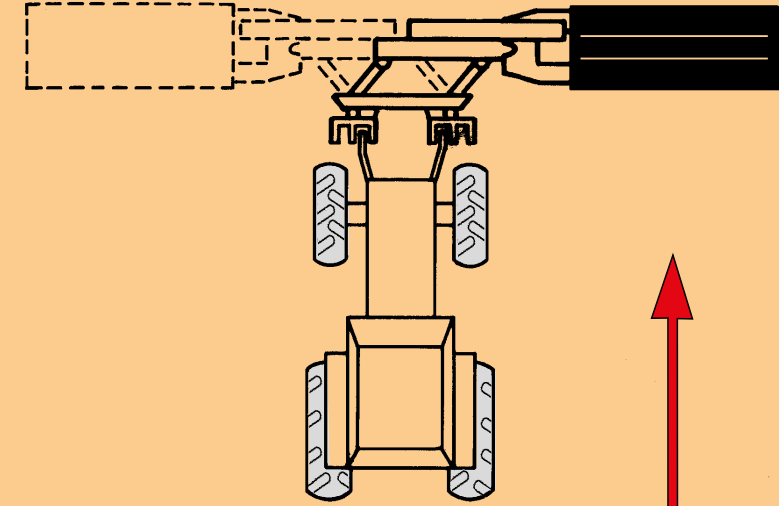





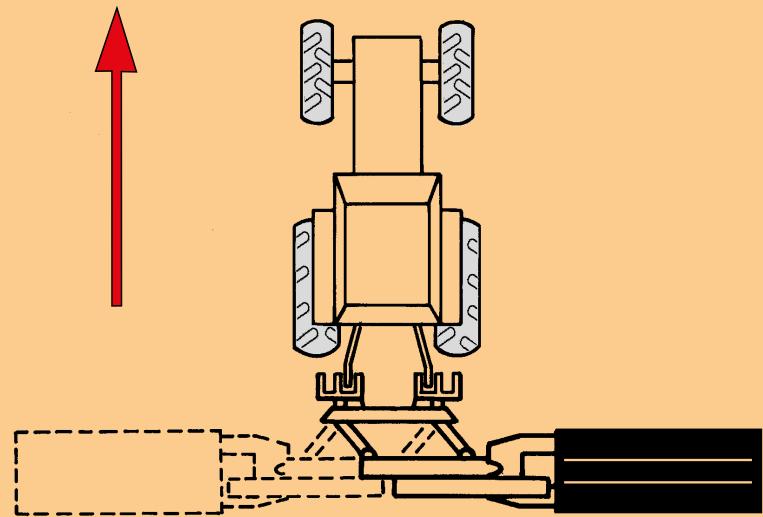

Desplazamiento lateral de 60 cm por tornillo hidráulico para evitar velozmente señalización de vialidad y árboles, sin salir del camino del tractor, sin parar el tractor.

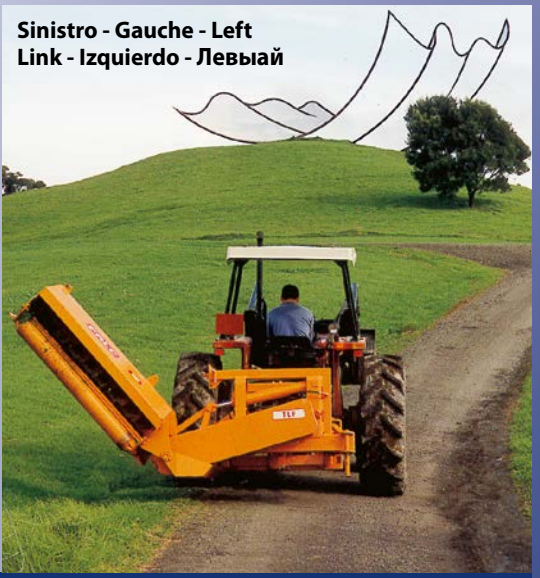


Боковое перемещение на 60 см. к середине гидравлического домкрата, чтобы быстро обойти дорожные знаки и деревья, не меняя движение трактора, без остановки трактора.

 Valvola regolazione discesa		 Ablaufsverstellklappe
 Soupape pour régulation descente		 Válvula reguladora de bajada
 Valve for down stroke adjustment		 Клапан регулировки спуска



	 Die TLF kann für Front- und Heckanbau geliefert werden.
	 La TLF puede servirse en versión posterior o anterior.
 Il TLF può essere fornito in versione posteriore o anteriore.	 TLF может поставляться в передней или задней версии.
 Le TLF peut être utilisé en arrière ou avant du tracteur.	
 The TLF can be supplied in front mounted or rear version.	



Sinistro - Gauche - Left
Link - Izquierdo - Левый

FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu

Tel. +39 0546 29050
Fax +39 0546 663986



I dati tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore. - Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et n'engagent pas le constructeur. - The technical data, features and pictures are indicative and do not bind the manufacturer. - Die technische Angaben die Merkmale und die Bilder sind weisend und verbinden nicht den Hersteller. - Los datos técnicos, las características y las ilustraciones son indicativas y no comprometen al constructor. - Технические характеристики, спецификации и иллюстрации носят ознакомительный характер и не являются обязательными для производителя.